

## RAPPORT D'ACTIVITÉ 2020 - 2021

---



.....  
Association Image Clé

35 rue de la bibliothèque - 13001 Marseille - 0663890999  
contact.imagecle@gmail.com ----- imagecle.info

## RAPPORT D'ACTIVITÉ 2020 - 2021

---

---

Association Image Clé -----  
35 rue de la bibliothèque - 13001 Marseille - 0663890999  
contact.imagecle@gmail.com ----- imagecle.info



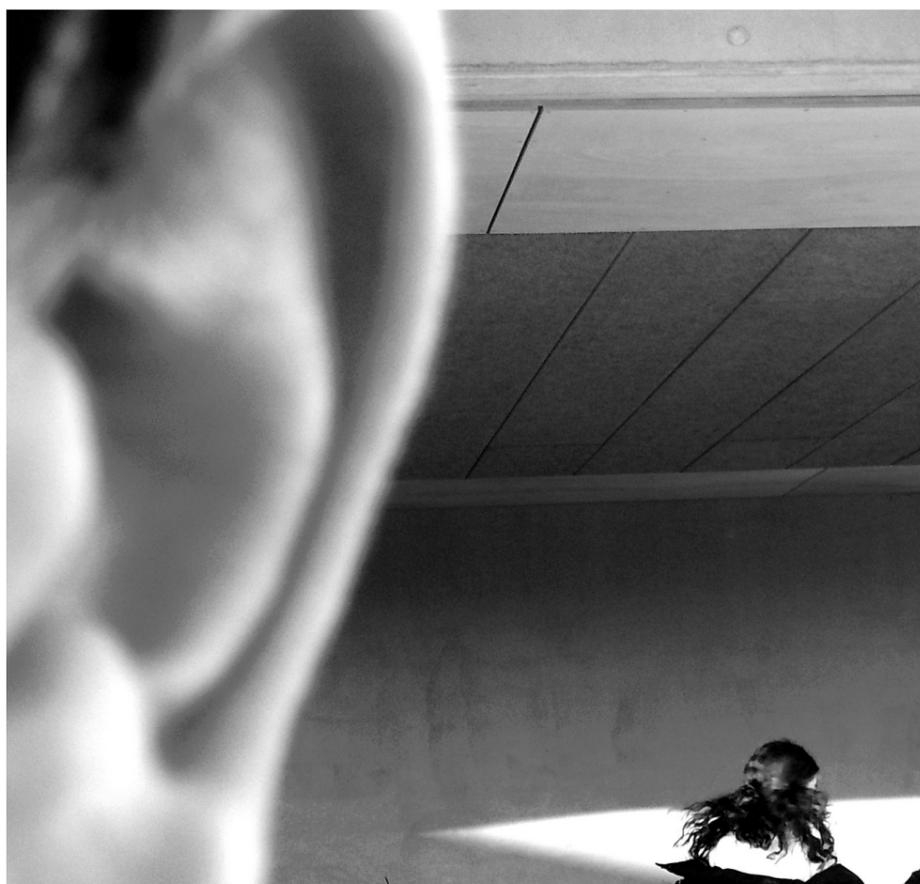
## ÉDITO

Au fil des années, l'association Image Clé s'est développée. Elle compte désormais une équipe de six salarié·e·s, enrichie de collaborateur·rice·s régulier·e·s. Cet équilibre nous a permis de développer une méthodologie spécifique et de nous ouvrir à de nouveaux horizons. Cette configuration favorise également l'autonomie, l'entraide et le partage des savoirs. La pérennité de l'association est lisible dans les publics qu'elle touche et dans son économie qui s'équilibre entre ressources propres et subventions publiques. Cette année, malgré les aléas de la situation sanitaire, nous avons réalisé de nombreux projets dont certains inédits, comme la création d'une mallette pédagogique pour le Mucem.

De plus, l'association a intégré un projet européen, porté par la Friche Belle de Mai, de programmation cinéma par des jeunes. Notre travail initié il y a plusieurs années sur les aires de voyage de la métropole d'Aix Marseille Provence fait, quant à lui, aujourd'hui l'objet d'une convention pluriannuelle. Nous avons ainsi créé une chaîne YouTube entièrement dédiée aux réalisations des participants. En parallèle, notre équipe participe régulièrement à de nombreuses formations, temps privilégiés d'actualisation de nos connaissances, d'échanges et de rencontres autour de sujets très divers avec d'autres structures.

La création artistique et la valorisation d'œuvres prend cette année une place importante. Il s'agit de l'édition à 300 exemplaires d'un beau livre comprenant des créations inédites dans le cadre de Journal Champêtre 2.0 mais aussi de l'exposition "Déplacer l'horizon" au Centre de la Photographie de Marseille, tout comme l'achat, dans ce cadre, de plusieurs œuvres par le Fond d'Art Contemporain de la Ville de Marseille et enfin la participation à "Rouvrir le monde", projet pour lequel 11 artistes invité·e·s se sont impliqués dans toute la région.

Pour finir, l'association consolide son ancrage territorial et son approche éducative : elle renouvelle ses partenariats historiques dans différents quartiers de Marseille et réalise cette année encore des actions éducatives au sein des collèges du département. Ses projets sont toujours destinés à des publics très différents : jeunes personnes en situation de handicap, lycéen·ne·s, collégien·ne·s de tous niveaux, seniors isolé·e·s, etc. Cette approche éducative a d'ailleurs fait l'objet d'un agrément "jeunesse et éducation populaire". Petit à petit, cheminant de-ci de-là avec enthousiasme et curiosité, Image Clé œuvre à l'expression de regards singuliers sur le monde.



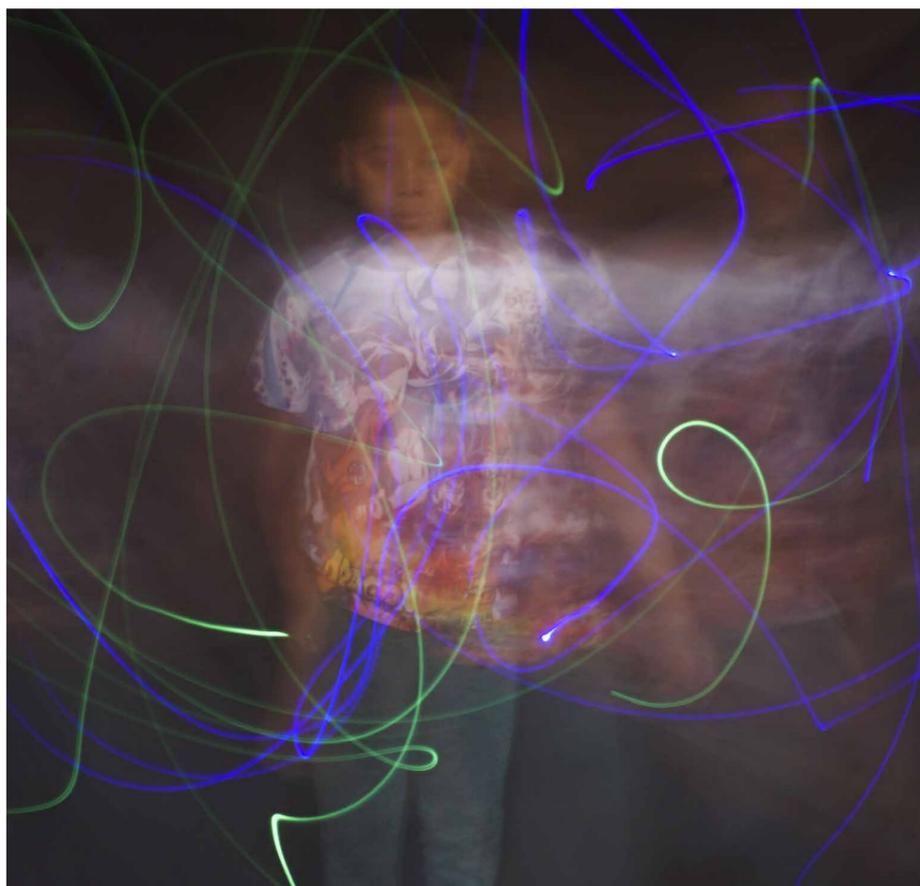
## SOMMAIRE

---

### ÉDITO

LES AXES DE TRAVAIL 2020-2021  
L'ÉQUIPE & QUELQUES CHIFFRES

<b>1. CRÉATION ARTISTIQUE PARTICIPATIVE</b>	<b>13</b>
Les seniors sur la carte	
Les Pépites du Grand Canet	
Journal champêtre 2.0	
Les cartes qui nous parlent	
Je suis d'ici	
<b>2. AUTOUR DU CINÉMA : RÉALISATION ET PROGRAMMATION</b>	<b>25</b>
10paraître pour grandir	
Notre carnaval	
Le puits du vent	
Dicav ma chaîne	
Prix littéraire des lycéens	
Gen Z, un club de cinéma européen	
<b>3. ACTIONS ÉDUCATIVES ET MÉDIATION</b>	<b>37</b>
Images numériques et multiples	
La photographie influencée par le monde	
Tableaux numériques	
Ces images qui nous entourent	
Les petits miracles	
Une mallette pédagogique pour le Mucem	
EAC autour de l'exposition <i>Civilization - quelle époque !</i>	
<b>4. CRÉATION &amp; PROGRAMMATION ARTISTIQUE</b>	<b>53</b>
Déplacer l'horizon	
Rouvrir le monde	
Programmation de la vitrine d'Art-cade	
<b>5. DEVELOPPEMENT &amp; PARTENARIATS</b>	<b>61</b>
Des partenariats consolidés ou développés	
Rayonnement des œuvres produites par l'association	
Des rencontres professionnelles	
<b>6. REVUE DE PRESSE</b>	<b>64</b>



## LES AXES DE TRAVAIL DE 2020 - 2021

---

1. Développement et poursuite des projets de création artistique participatifs en direction d'un public large allant de la petite enfance aux seniors.
2. Développement et poursuite des actions d'éducation à l'image et de médiation, spécifiquement autour du cinéma et de la photographie.
3. Création, programmation et diffusion de créations d'artistes autour de l'image, réalisées par l'association et le collectif DEUX bis au niveau local, national et international.
4. Développement du réseau d'acteurs locaux, nationaux et internationaux.

## L'ÉQUIPE

Tous·tes les salarié·e·s sont spécialisé·e·s dans un domaine artistique. Iels sont tous·tes intervenant·e·s sur nos actions, en plus de leurs missions dans la gestion des projets.

### LES SALARIÉ·E·S

**Pauliina Salminen** - chargée de projet - photographe et vidéaste  
**Mélanie Métier** - chargée de coordination - architecte et réalisatrice radio  
**Andrés Jaschek** - chargé d'action cinéma - vidéaste  
**Sibylle Duboc** - médiatrice culturelle - artiste plasticienne  
**Béatrice Leitonaite** - médiatrice culturelle - artiste plasticienne  
**Lucy Vigoureux** - médiatrice culturelle - photographe  
**Juliette Paulet** - volontaire en service civique - photographe  
**Fannie Chanavat** - volontaire en service civique - designer graphique  
**Lei Brugère** - stagiaire - étudiant·e en cinéma documentaire

### LES INTERVENANTS EXTÉRIEURS

**Rachelle Cassetta** - photographe  
**Aurélien David** - photographe  
**Sarah Fastame** - vidéaste  
**Flore Gaulmier** - photographe  
**Marie Jo Long** - musicienne  
**Nicolas Tardy** - écrivain

### LE BUREAU DE L'ASSOCIATION

**Gesa Matthies** - présidente - documentariste  
**Harriet Heuer** - trésorière - enseignante  
**Emma Cacou** - secrétaire - enseignante

## QUELQUES CHIFFRES !

### L'ÉQUIPE

**6** salarié·e·s  
**2** volontaires en service civique  
**6** intervenant·e·s régulier·ère·s  
**25** bénévoles

### LES PROJETS

**4** projets de création artistique participative  
**6** ateliers de réalisation cinématographique  
**33** actions éducatives  
**5** projets de médiation

Membre d' **1** plateforme artistique et d' **1** collectif de programmation  
**2** adhésions à des réseaux nationaux  
**1** agrément Jeunesse et Éducation Populaire

### LES PUBLICS PARTICIPANTS

**1515** participant·e·s pour **410** ateliers  
dont 27 seniors / 64 adultes / 1043 jeunes / 373 enfants / 8 professionnel·le·s de la médiation

### LES PRODUCTIONS D'ATELIERS

**300** exemplaires d'un livre // **28** séries photographiques // **24** vidéos  
**3** expositions // **4** courts-métrages // **2** créations sonores // **1** carte interactive

### LA CRÉATION & PROGRAMMATION

**8** résidences d'artistes // **2** expositions // catalogue en **300** exemplaires

### LE BUDGET

**150 518 €**

### RECETTES

**26 %** de ressources propres  
**74 %** de subventions publiques



## 1. CRÉATION ARTISTIQUE PARTICIPATIVE

La principale activité d'Image Clé est la réalisation et le développement de projets de création artistique impliquant activement les participant-e-s. L'association emploie les outils numériques et audiovisuels pour valoriser les connaissances et compétences des participant-e-s qui vont aussi acquérir de nouveaux savoir-faire. Les expérimentations variées permettent au public d'appréhender autrement leur environnement et leur quotidien.

La création collective incite et renforce la vie sociale. Elle favorise aussi la création de liens nouveaux. L'association mène la plupart de ses projets en collaboration avec des acteurs sociaux ou artistiques déjà solidement implantés dans le territoire concerné pour garantir une mise en œuvre au plus proche des réalités quotidiennes de ses participant-e-s. Enfin, chaque projet s'inscrit dans un contexte et un territoire propre qui nourrissent et inspirent le processus créatif.

En continuité des projets menés les années précédentes, ceux réalisés cette année permettent d'explorer des espaces urbains et paysagers de façon singulière et sensorielle. Ces projets s'enracinent dans le territoire contrasté de l'agglomération marseillaise : le quartier de Belsunce au cœur de Marseille, les anciennes terres agricoles de Sainte-Marthe, les quartiers d'habitation du Canet, de Saint-Gabriel et de Bon-Secours au Nord de la ville. Dans ces lieux, notre travail s'est centré plus spécifiquement sur l'architecture, via la cartographie ou l'éveil d'un regard sur ce qui nous entoure.

Enfin, cette année fut l'occasion de célébrer la fin du projet "Journal Champêtre 2.0" au cours duquel de nombreux artistes ont été invités à intervenir, nous permettant d'éditionner et de diffuser un livre à 300 exemplaires retraçant plus de deux années d'ateliers de création !

## LES SENIORS SUR LA CARTE - projet en cours

Intervenant·e·s : Mélanie Métier, Juliette Paulet

*Les seniors sur la carte* est un projet triennal de création numérique. Après un report lié à la situation sanitaire, le projet a débuté cette année. Il concerne des habitant·es âgé·e·s et très âgé·e·s, peu à très isolé·e·s. Il porte sur leur vision du passé, du présent et du futur de leur territoire. Le projet vise à la fabrication d'une carte numérique interactive de l'agglomération marseillaise qui s'enrichira régulièrement des vidéos, photos, sons et textes conçus par les seniors participant·e·s.

Nous avons élaboré des formes notamment virtuelles d'ateliers et le projet a pris forme petit à petit via l'échange de lettres et de photographies. Nous avons retrouvé dans les parcs et lieux publics de Marseille le groupe de jeunes retraité·e·s du Pôle Infos Seniors Marseille Centre, avec lequel nous avons pratiqué des exercices de prise de vue. Nous nous rendions avec eux régulièrement sur les lieux dont nous parlaient les plus âgé·e·s de l'EHPAD Le Lacydon, créant ainsi des allers-retours entre les uns et les autres.

En juillet deux expositions ont présenté des textes écrits et des photographies prises par les seniors, ainsi qu'une vidéo de portraits photographiques et sonores des résident·e·s de l'EHPAD, réalisée par les intervenantes Juliette Paulet et Mélanie Métier. Ces moments conviviaux ont aussi été l'occasion pour les deux groupes de se rencontrer, d'échanger et de valoriser leur expérience.

**Participant·e·s régulier·ère·s** : 9 seniors du Pôle Infos Seniors Marseille Centre et 8 seniors de l'EHPAD Le Lacydon

**Nombre d'ateliers** : 13 ateliers au Pôle Infos Seniors et 26 à l'EHPAD Le Lacydon

**Partenaires opérationnels** : Pôle Infos Seniors Marseille Centre, EHPAD Le Lacydon

**Partenaires financiers** : Fondation de France, Département 13

**Production** : 6 panneaux d'exposition, 1 vidéo de 15 portraits sonores

**Restitution & diffusion** : 2 expositions au Pôle Infos Seniors Marseille Centre et à l'EHPAD Le Lacydon



## LES PÉPITES DU GRAND CANET - *projet en cours*

Intervenante : Pauliina Salminen

Ce projet pluriannuel porté par le centre social du Grand Canet vise à rendre compte de la richesse humaine du territoire. L'association est invitée à rencontrer les habitant-e-s, à valoriser leur parole et leur vécu. Au fil des échanges, nous faisons des interviews et des portraits photographiques des habitant-e-s, avec leur participation active. Cette année un groupe de jeunes s'est investi dans le projet en menant grâce à l'intervenante des entretiens avec les habitant-e-s. Les paroles des habitant-e-s ainsi que leurs portraits sont régulièrement publiés dans la gazette du quartier. Une création issue de ce projet sera installée de manière pérenne sur les murs du centre social fin 2021.

Porteur de projet : Centre social du Grand Canet  
Participant-e-s : 10 adultes et 10 jeunes  
Nombre d'ateliers : 15  
Production : interviews audio, série de portraits photographiques, articles pour la gazette *Arbre à palabres*.



## JOURNAL CHAMPÊTRE 2.0

**Intervenant-e-s :** Aurélien David, Béatrice Leitonaite, Marie-Jo Long, Fannie Chanavat, Mélanie Métier, Juliette Paulet, Pauliina Salminen, Nicolas Tardy

Journal champêtre 2.0 est un projet culturel intergénérationnel qui invite un groupe de seniors du Pôle Infos Seniors Nord à aller à la découverte de l'environnement de la ferme pédagogique de la Tour des Pins et à la rencontre d'enfants des quartiers Nord. Rythmé par les quatre saisons, la création artistique mène les participant-e-s à découvrir la nature, mais aussi d'autres personnes. Les outils proposés pour l'observation de la nature sont multiples : l'écriture et le dessin, mais aussi la photographie numérique, le tirage à la chlorophylle, la musique verte et la vidéo. Au lieu d'un cahier, le journal est tenu sur un blog, pouvant être suivi tout au long du projet. Le projet vise ainsi d'une part à créer du lien social par les sorties, rencontres et temps de création partagés, d'autre part à acquérir de nouvelles compétences numériques, une initiation à ces outils se fait alors de manière conviviale. Ce projet se donne ainsi une double vocation, pédagogique et artistique.

Cette année, le projet a été finalisé avec la réalisation d'ateliers avec les artistes Pauliina Salminen (réalisation cinéma), Marie-Jo Long (musique verte), Aurélien David (photographie à la chlorophylle) et Nicolas Tardy (écriture). Au printemps, un temps de post-production a permis de finaliser un beau livre édité à 300 exemplaires, conçu par l'équipe Image Clé avec la graphiste Fannie Chanavat, diffusé auprès des participant-e-s et d'un réseau culturel et social.

**Participant-e-s :** 10 seniors et 39 enfants - ponctuellement : 4 adultes en cours d'alphabétisation, 10 autres enfants du Centre social Saint Gabriel

**Nombre d'ateliers :** 24

**Partenaires opérationnels :** Ferme pédagogique de la Tour des Pins (ville de Marseille), Pôle Info Seniors Marseille Nord, Centre social Saint Gabriel

**Partenaires financiers :** Fondation Choeur à l'ouvrage, Fondation AG2R, Ville de Marseille (DAC - Livre), Département 13 (Vie associative), Dispositif Passeurs d'image

**Production :** édition d'un beau livre à 300 exemplaires

**Restitution & diffusion :** Diffusion du blog sur internet, lancement de l'édition et diffusion du livre. Événement-restitution à la ferme.



## LES CARTES QUI NOUS PARLENT

**Intervenantes :** Mélanie Métier, Pauliina Salminen, Fannie Chanavat

*Les cartes qui nous parlent* est un projet artistique participatif à destination d'un groupe d'enfants habitant dans le 14ème arrondissement de Marseille. Le groupe part à la rencontre de son propre quartier pour y porter un regard créatif via trois disciplines culturelles : l'architecture, la photographie et la création sonore. Nous cherchons ainsi à explorer les lieux qui sont familiers à chacun afin de retranscrire par le récit et l'image le regard singulier qu'il porte sur son environnement.

En partant des souvenirs et connaissances des enfants, les intervenantes mènent chaque participant·e à s'exprimer et à partager ses impressions sur son quartier. Ils observent ce qui les entoure, notamment les spécificités de l'architecture, en relevant les couleurs et les formes dont elle est composée. Ils apprennent à cadrer une photographie, à décrire un endroit et à enregistrer du son. Les trois disciplines artistiques sont ainsi pratiquées de manière entrecroisée au fil du projet afin d'appréhender autrement les lieux choisis et de favoriser l'échange.

L'ensemble des productions sont reliées entre elles par un travail cartographique : les enfants dessinent de mémoire les lieux explorés au fil du projet. Le projet sera restitué sous forme d'une carte interactive, sur un site internet dédié, afin de synthétiser, valoriser et relayer les créations réalisées auprès d'autres publics.

**Participant·e·s :** environ 14 enfants

**Nombre d'ateliers :** 10

**Partenaires opérationnels :** Secours Populaire 13

**Partenaire financier :** DRAC PACA- dispositif *Culture et lien social*

**Production :** 6 capsules vidéo, une création sonore et une carte interactive (réalisée en 2022)

**Restitution & diffusion :** une diffusion sur internet et un temps de restitution du projet au sein du Secours Populaire sont prévus en 2022.



## JE SUIS D'ICI

Intervenantes : Mélanie Métier, Pauliina Salminen et Fannie Chanavat

Guidées par les intervenantes, des participantes au cours de français de l'AFEV à Marseille ont réalisé chacune une affiche et une photographie autour de leurs lieux familiers. Avec leurs enfants, elles ont choisi une image trouvée sur internet qui a ensuite été projetée en très grande taille. Les parents et leurs enfants sont rentrés dans l'image projetée comme on rentre dans un espace. Ils ont questionné leur rapport à ces lieux, lointains et proches à la fois. Des photographies ont été réalisées de ces voyages imaginaires. Faite de photos imprimées, de papiers découpés, de dessins libres et de mots, avec les petites mains des enfants et les grandes des mamans, chaque affiche exprime de quoi sont constitués ces lieux qu'elles aiment.

Porteur du projet : AFEV Marseille

Participant·e·s : 7 adultes et 12 enfants

Nombre d'ateliers : 2

Production : une série photographique et une série d'affiches

Restitution & diffusion : une exposition au sein des locaux de l'AFEV et une temps convivial de restitution seront réalisés en septembre 2021.



## 2. AUTOUR DU CINÉMA : RÉALISATION ET PROGRAMMATION

---



Image Clé mène cette année encore plusieurs ateliers et projets pédagogiques axés sur la vidéo et le cinéma. Il s'agit de questionner le rapport à l'image de chacun-e et d'amener à développer un esprit critique vis-à-vis des médias. Mais avant tout, il s'agit de pratiquer : raconter une histoire à travers des images, exprimer ses idées, travailler en équipe. Des temps d'échanges, d'analyse et de visionnage s'accompagnent d'exercices pratiques qui mènent à la structuration puis à la réalisation d'un court-métrage.

Nous abordons certaines notions de narration et de langage cinématographique, mais nous laissons aussi une grande place à l'expérimentation. Les moments de tournage sont des occasions de création collective : chacun-e à son tour manipule la caméra, joue, prend le son, etc. C'est aussi l'occasion de se mettre en scène comme dans les courts-métrages réalisés par les jeunes de l'IME Mont-Riant ou la classe de SEGPA du collège Lou Garlaban. Le cinéma peut aussi faire le pont avec la littérature, comme ce fut le cas lors des deux films réalisés dans le cadre du Prix littéraire des lycéens.

Aujourd'hui, les plateformes en ligne telles que YouTube sont des endroits importants de diffusion des productions audiovisuelles. Elles nous permettent non seulement de distribuer plus largement les créations, mais aussi de donner la possibilité aux participant-e-s de partager et de suivre le fil de leurs réalisations (cf. la chaîne "Dicav ma chaîne" avec et pour les Gens du Voyage accueillis dans les aires de la Métropole Aix-Marseille).

Notre équipe mène également un projet de médiation et programmation cinéma grâce au projet européen "Cinema Hub by Generation Z", au cinéma le Gyptis en partenariat avec la Friche Belle de Mai.

## 10PARAÎTRE POUR GRANDIR

Intervenante : Pauliina Salminen

Dans le cadre du dispositif départemental *Toute la lumière sur les SEGPA*, les élèves de la classe de 5ème SEGPA du collège Lou Garlaban à Aubagne ont travaillé tout au long de l'année à la réalisation d'un court-métrage. Avec l'aide de l'intervenante, ils ont exploré les étapes nécessaires à la construction d'un film : exercices de prise de vue, écriture, interviews filmées, analyse de l'image...

Les jeunes ont réfléchi aux conséquences que le fait de grandir aura sur leur vie, ont évoqué la vie de l'adulte qu'ils aspirent à devenir, ont exprimé avec leurs mots les choses qu'ils redoutent, mais aussi ce qu'ils ont hâte de faire librement. La trame fictive a permis aux jeunes de parler de leur propre vie, de leurs peurs et de leurs envies qu'ils ont exprimées à l'oral, mais aussi par la poésie et les images. Le court métrage final a été présenté au cinéma lors du festival *Toute la lumière sur les SEGPA*. C'est un mélange de fiction, d'interviews et de scènes expérimentales qui plonge le spectateur dans l'univers des collégien·ne·s.

**Porteur du projet** : Cinéma l'Alhambra, Pôle régional d'éducation aux images  
**Participant·e·s** : 14 élèves du Collège Lou Garlaban à Aubagne  
**Nombre d'ateliers** : 20  
**Partenaires opérationnels** : Collège Lou Garlaban, Cinéma Alhambra  
**Partenaires financiers** : Education Nationale, Département 13  
**Production** : un court métrage - durée : 10'  
**Restitution & diffusion** : lors du festival *Toute la lumière sur les SEGPA* au Cinéma l'Alhambra - Marseille



## NOTRE CARNAVAL

Intervenantes : Pauliina Salminen, Fannie Chanavat

Sur l'invitation de l'Association régionale pour l'intégration des personnes en situation de handicap ou en difficulté (ARI), les intervenantes ont travaillé avec le jeune public de l'Institut médico-éducatif Mont-Riant à Marseille. La thématique était de parler de soi-même à travers les images et les mots (photographie, vidéo, arts plastiques et assemblage des mots). À la fin du projet, les jeunes ont créé des masques et des couronnes à partir d'images représentant leurs centres d'intérêts. Ils ont ensuite défilé en musique pour fêter l'arrivée du printemps à l'IME Mont-Riant. Le projet aboutit à la création du court-métrage Notre Carnaval, présenté au premier festival d'ARI au Cinéma l'Alhambra.

Porteur du projet : Association régionale pour l'intégration des personnes en situation de handicap ou en difficulté  
Participant-e-s : 7 jeunes en situation de handicap  
Nombre d'ateliers : 18  
Production : un court métrage - durée : 6'  
Restitution & diffusion : diffusion dans la 1ère édition du *Festival Court-Métrage* organisé par ARI au Cinéma l'Alhambra - Marseille



## LE Puits du Vent

Intervenantes : Pauliina Salminen, Marie Jo Long, Sibylle Duboc, Mélanie Métier

Ce film réalisé lors d'ateliers de cinéma et de création sonore à la ferme de la Tour des Pins s'inscrit dans le cadre du projet *Journal Champêtre 2.0*.

Les enfants et les seniors ont plongé dans une expérience multisensorielle (jeu d'acteur, interviews, dessin, animation en stop-motion et musique) afin de créer un conte sur le pouvoir du vent.

Les participants se sont inspirés des sons entendus dans la nature pour inventer leur histoire. Les différentes histoires écrites ont permis d'élaborer un scénario commun. Les scènes collectives ont été tournées à la ferme pédagogique de la Tour des Pins et les groupes ont créé les stop motion avec les plantes photographiées, les dessins ainsi que les interviews filmées.

Ensuite, les enfants du Centre social Saint Gabriel ont participé à un stage portant sur le son et la musique de film, animé notamment par Marie-Jo Long, musicienne. Les participants ont découvert des instruments de musique verte réalisés à partir d'éléments de la nature (haricots, Calebasses...). Ils ont créé des séquences musicales et des bruitages de type "sonorisation en direct", en regardant les images de la séquence correspondante. La réalisation de la bande-son a ainsi fait l'objet d'un travail collectif spécifique, rassemblant les enfants en un orchestre atypique.

Participant·e·s : 10 enfants et 8 seniors

Nombre d'ateliers : 6

Partenaires opérationnels : Ferme pédagogique de la Tour des Pins (ville de Marseille), Pôle Info Seniors Marseille Nord, Centre Social Saint Gabriel

Partenaires financiers : dispositif Passeurs d'image

Production : un court-métrage - durée : 5'20"

Restitution & diffusion : prévue lors de la restitution du projet à la rentrée 2021



## DICAV MA CHAÎNE

**Intervenant·e·s :** Andrés Jaschek, Mélanie Métier, Fannie Chanavat, Lei Brugère, Juliette Paulet

Dans le cadre d'une convention pluriannuelle, Image Clé réalise des ateliers sur les aires d'accueil des Gens du Voyage de la métropole Aix-Marseille. Les objectifs sont de favoriser la lutte contre l'illettrisme et la sociabilisation des enfants, la réduction de la fracture numérique et la déconstruction des préjugés autour de cette communauté. Des vidéos sont réalisées et postées sur la chaîne *Dicav ma chaîne !* faite par et pour les usager·e·s des aires.

**Porteur du projet :** ALOTRA

**Participant·e·s :** 150 enfants et adolescent·e·s issu·e·s de la communauté des Gens du Voyage

**Nombre d'ateliers :** 44

**Production :** 8 vidéos - durée : entre 2' et 5'

**Restitution & diffusion :** diffusion sur une chaîne Youtube dédiée

## LE PRIX LITTÉRAIRE DES LYCÉENS

**Intervenant :** Andrés Jaschek

Dans le cadre du prix littéraire des lycéens organisé par l'ARL en Région Sud, Image Clé a réalisé avec des lycéens des adaptations audiovisuelles de deux œuvres de la sélection littéraire : un film d'animation du livre *De pierre et d'os* et une création audiovisuelle du roman *A la ligne* de Joseph Ponthus.

**Porteur du projet :** Agence Régionale du Livre

**Participant·e·s :** 60 lycéen·ne·s

**Nombre d'ateliers :** 16

**Partenaires opérationnels :** lycée Don Bosco et lycée Hôtelier de Marseille

**Partenaire financier :** Région Sud

**Production :** 2 adaptations audiovisuelles - durée : 5' chacune

**Restitution & diffusion :** dû à la situation sanitaire les vidéos ont été mises en ligne au sein d'une galerie virtuelle



## GEN Z, UN CLUB DE CINÉMA EUROPÉEN

**Intervenant·e·s :** Andrés Jaschek, Sibylle Duboc, Lucy Vigoureux, Pauliina Salminen

L'objectif du projet européen *Gen Z* porté par la Friche Belle de Mai est de réaliser une nouvelle offre cinématographique et culturelle dans le cinéma Le Gyptis dans le quartier de la Belle de Mai à Marseille en impliquant les jeunes dans la programmation de leur cinéma de quartier. C'est aussi une manière pour eux de partager leurs centres d'intérêts, d'investir un cinéma, de découvrir des films mais aussi de retourner au cinéma régulièrement.

Les intervenant·e·s de l'association Image Clé ont conçu et mené tout au long de l'année des ateliers de programmation et de pratique cinéma au Gyptis et à la Friche Belle de Mai avec des collégien·ne·s et lycéen·ne·s habitants pour la plupart le quartier de la Belle de Mai. Des ateliers similaires ont été menés au Kinograph à Bruxelles et au cinéma Oxville à Amsterdam. Une journée d'échange de pratiques à la mi-parcours a été organisée entre les partenaires européens en mai 2021.



**Porteur du projet :** Friche Belle de Mai

**Participant·e·s :** adolescent·e·s entre 12 et 17 ans.

*Malgré le contexte sanitaire difficile qui a imposé deux arrêts des ateliers, un groupe de 8 jeunes ont suivi les ateliers tout au long de l'année scolaire 2020/2021 et une cinquantaine d'autres jeunes ont participé de façon sporadique aux ateliers.*

**Nombre d'ateliers :** 28

**Partenaires opérationnels :** La Friche Belle de Mai et le cinéma Le Gyptis

**Partenaires financiers :** Europe Creative

**Production :** un court métrage, 3 capsules vidéos

**Restitution & diffusion :** projection publique pour 150 spectateurs le 30 juin 2021 à la Friche Belle de Mai.





### 3. ACTIONS ÉDUCATIVES ET MÉDIATION

En parallèle des projets artistiques et participatifs, Image Clé réalise des actions éducatives en milieu scolaire et des activités de médiation culturelle en partenariat avec d'autres structures culturelles. Lors de ces ateliers en milieu scolaire, l'association s'efforce de venir appuyer et compléter les objectifs des enseignant·e·s.

Nos domaines de prédilection sont l'éducation à l'image et l'éducation artistique mais nous relions ces actions à des enseignements divers afin d'ancrer nos interventions dans un projet d'apprentissage global. Via la photographie ou la vidéo, les élèves s'engagent d'une manière nouvelle dans leur environnement, en réinterrogeant leur rapport au monde. C'est pourquoi ces actions dialoguent avec l'architecture environnante, l'écologie et l'éducation citoyenne. Image Clé est inscrite cette année encore dans le guide des actions éducatives du département 13.

Pour la première fois, notre association a pris en charge la conception et la réalisation complète de kits pédagogiques dans le cadre de l'exposition *Civilization - Quelle époque !* au Mucem. Nous avons aussi réalisé une EAC en lien avec cette exposition. D'autre part, notre participation renouvelée au dispositif *C'est mon Patrimoine* nous a permis de concevoir de nouveaux ateliers en lien avec la collection du Musée Ziem.

Ces nouveaux projets avec des structures culturelles permettent de mener une réflexion sur la place et le rôle du jeune public à l'intérieur de ces institutions. Ainsi, les participant·e·s sont actif·ve·s dans la production des œuvres et s'investissent dans leur diffusion. Ils peuvent en outre exprimer leur perception personnelle des images.

## IMAGES NUMÉRIQUES ET MULTIPLES

**Intervenantes** : Sibylle Duboc, Beatrice Leitonaite, Lucy Vigoureux, Fannie Chanavat, Juliette Paulet

L'action éducative "Images numériques et multiples" amène les élèves à se questionner sur leur rapport aux images présentes sur internet et sur leurs possibilités d'utilisation, notamment artistiques. Via l'analyse d'œuvres d'art contemporain qui jouent de la profusion d'images sur Internet, les élèves apprennent à observer les œuvres pour mieux les comprendre et sont sensibilisés aux questions du droit à l'image.

Par la suite, ils réalisent leurs propres créations, en utilisant des images provenant de Google. Ils jouent sur les formes et les couleurs par la multiplication d'images similaires, transforment une image figurative en tableau abstrait, etc. Les productions sont des "tableaux" composés avec le logiciel libre Photofiltre.

S'ajoute à cela un exercice de création d'un "paysage numérique imaginaire", consistant en un photomontage de différents plans, récupérés par captures d'images sur Google Street View.

Ce projet permet d'aiguiser le regard critique des élèves vis-à-vis de l'image virtuelle et de réfléchir à son omniprésence.

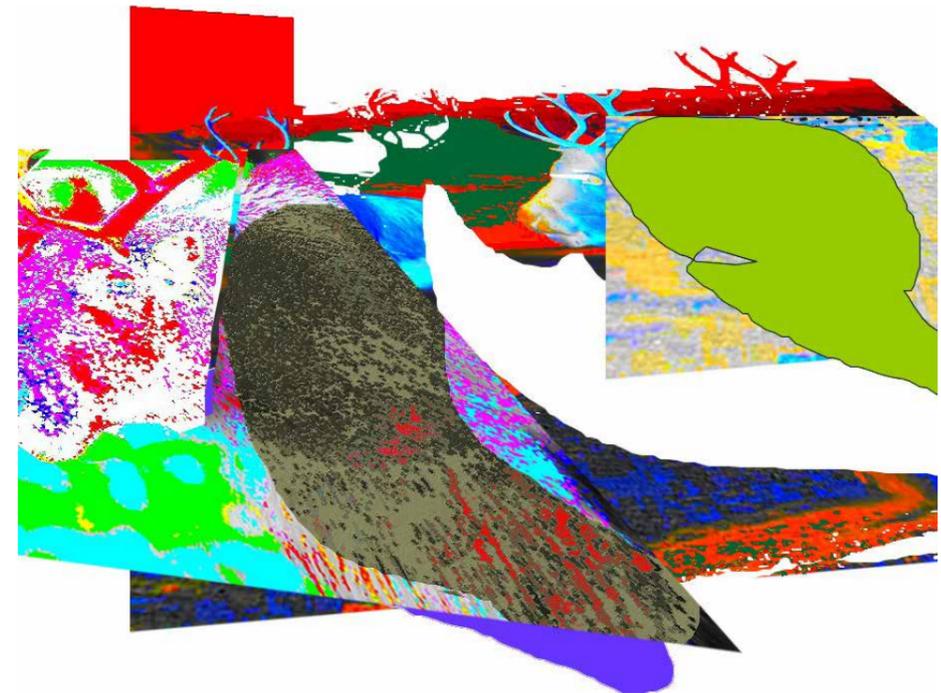
**Porteur de projet** : Guide des actions éducatives, Département 13

**Participant·e·s** : 155 participant·e·s environ dont 3 classes de 5ème, 1 classe de 4ème et 2 classes de 3ème

**Nombre d'ateliers** : 24 (6 x 4 séances de 2h)

**Partenaires opérationnels** : collège Albert Camus à Miramas et collège Joseph D'Arbaud à Salon de Provence

**Production** : une sélection de 20 photographies par élèves, une à trois productions artistiques / élève



## LA PHOTOGRAPHIE INFLUENCÉE PAR LE MONDE

**Intervenants** : Sibylle Duboc, Mélanie Métier, Lucy Vigoureux, Fannie Chanavat, Beatrice Leitonaite et Juliette Paulet

L'action propose de découvrir et de porter un regard élargi sur l'image photographique, présente partout autour de nous, et surtout autour du monde. Elle a pour vocation via l'analyse d'image puis la pratique photographique de développer chez les élèves une attention de l'image et de découvrir les différentes formes de pratiques artistiques existantes autour de ce médium. Pour ce faire, nous leur faisons découvrir un corpus de photographies, dont les auteurs sont choisis pour la singularité de leur pratique, notamment lié à un lieu ou un sujet. Puis nous les initiions par des exercices pratiques au langage de l'image (composition, lumière, cadrage, choix du sujet, etc.). La dernière étape de l'action est consacrée à la production par les élèves d'un projet artistique s'inspirant de l'univers d'un-e des photographes étudié-e-s. Les intervenantes - photographes professionnelles et/ou médiatrices culturelles - ont pu proposer des références adaptées au programme spécifique des enseignements avec lesquels les actions sont organisées, mais aussi d'autres références reflétant leur propre sensibilité artistique et leur approche éducative de l'image.

**Porteur de projet** : Guide des actions éducatives- département 13

**Participant-e-s** : 175 participant-e-s environ dont 4 classes de 6ème, 2 classes de 5ème et 1 classe de 4ème

**Nombre d'ateliers** : 28 (7 x 4 séances de 2h)

**Partenaires opérationnels** : collège La Nativité (La Duranne) et Sainte Victoire à Aix en Provence, collège Gyptis à Marseille, collège Albert Camus à Miramas et collège Joseph D'Arbaud à Salon de Provence

**Production** : une production de 10 photographies par groupe de 5 élèves et une série photographique par classe

**Restitution** : une exposition au CDI du collège le Gyptis, 4 expositions dans les classes de 6ème au collège La Nativité (La Duranne) à Aix-en-Provence.



## TABLEAUX NUMÉRIQUES

**Intervenantes :** Sibylle Duboc, Flore Gaulmier, Fannie Chanavat, Beatrice Leitonaite, Juliette Paulet et Pauliina Salminen

Et si les grands peintres vivaient à l'ère numérique ?

Au cours de cette action, nous explorons les possibilités de la photographie numérique et de l'art vidéo en les mettant en perspective avec des peintures du XVIIe au XIXe siècle. Via ces ateliers, les élèves découvrent petit à petit comment trouver leurs repères dans le monde des images numériques omniprésentes, en comprenant comment a évolué le langage de l'image dans le temps.

Après la découverte d'un corpus d'œuvres contemporaines et anciennes, les élèves réalisent en groupe un projet de réinterprétation d'une œuvre d'art en photographie, approfondissant les notions de prise de vue et de mise en scène.

Cette année, le corpus des œuvres a été réajusté afin d'intégrer plus de femmes artistes ainsi que des artistes non-occidentaux. Il nous a semblé indispensable d'élargir l'imaginaire des élèves en présentant des œuvres réalisées par des artistes qui proposent une alternative aux codes culturels, sociétaux et genres dominants dans l'art.

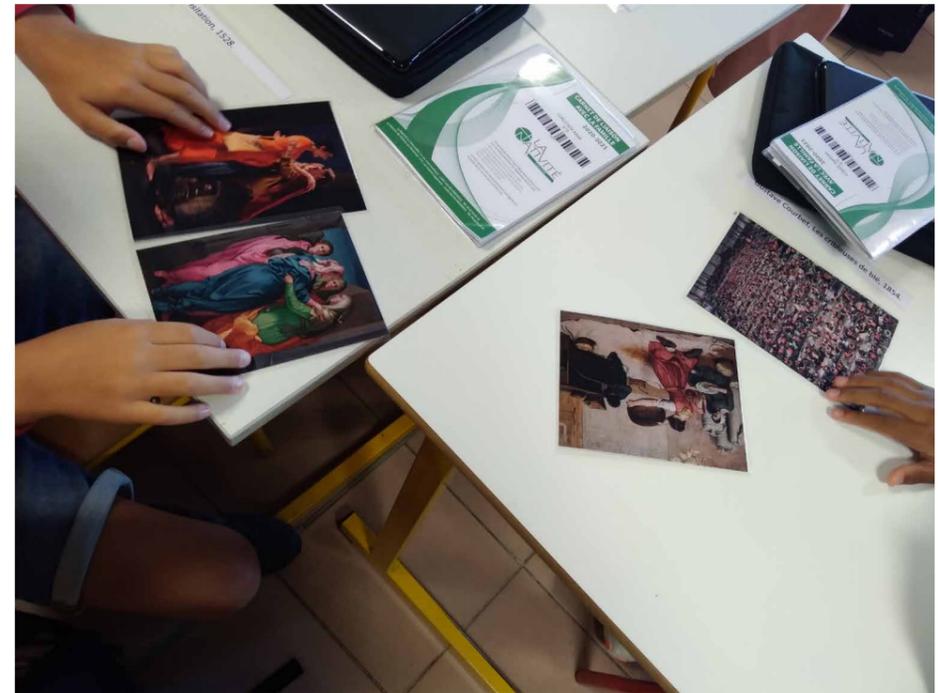
**Porteur de projet :** Guide des actions éducatives - département 13

**Participant·e·s :** 215 participant·e·s environ dont 1 classe de 6ème, 2 classes de 5ème et 5 classes de 4ème

**Nombre d'ateliers :** 32 (8 x 4 séances de 2h)

**Partenaires opérationnels :** collège Edmond Rostand à Marseille et collège Maximilien Robespierre à Port Saint Louis du Rhône

**Production :** une série photographique par classe



## CES IMAGES QUI NOUS ENTOURENT

**Intervenantes** : Sibylle Duboc, Mélanie Métier, Lucy Vigoureux, Fannie Chanavat, Beatrice Leitonaite, Juliette Paulet et Pauliina Salminen

Par un biais ludique et artistique, cette action propose aux collégien·ne·s de mener une réflexion critique sur les informations que véhiculent les images publicitaires qui nous entourent. En premier lieu, un corpus d'images est distribué aux élèves, mélangeant des références artistiques et publicitaires. Leur confrontation permet de comprendre les stéréotypes sexistes véhiculés par l'imagerie publicitaire à des fins commerciales. Dans un second temps, les élèves réalisent des exercices de prises de vue afin de se familiariser avec le langage photographique grâce à un jeu de cartes et à des défis photographiques. Ils conçoivent ensuite un projet de groupe où ils doivent détourner un stéréotype sexiste présent dans la publicité.

Selon les demandes des enseignant·e·s, un photomontage peut être réalisé par les élèves sur le logiciel Photofiltre. Leur image finale est projetée en classe et chaque groupe explique sa démarche. Cette action permet d'aborder les mécanismes de la manipulation publicitaire à des fins de marketing et de déconstruire les stéréotypes sexistes grâce aux images et à l'analyse d'œuvres photographiques.

**Porteur de projet** : Guide des actions éducatives- département 13

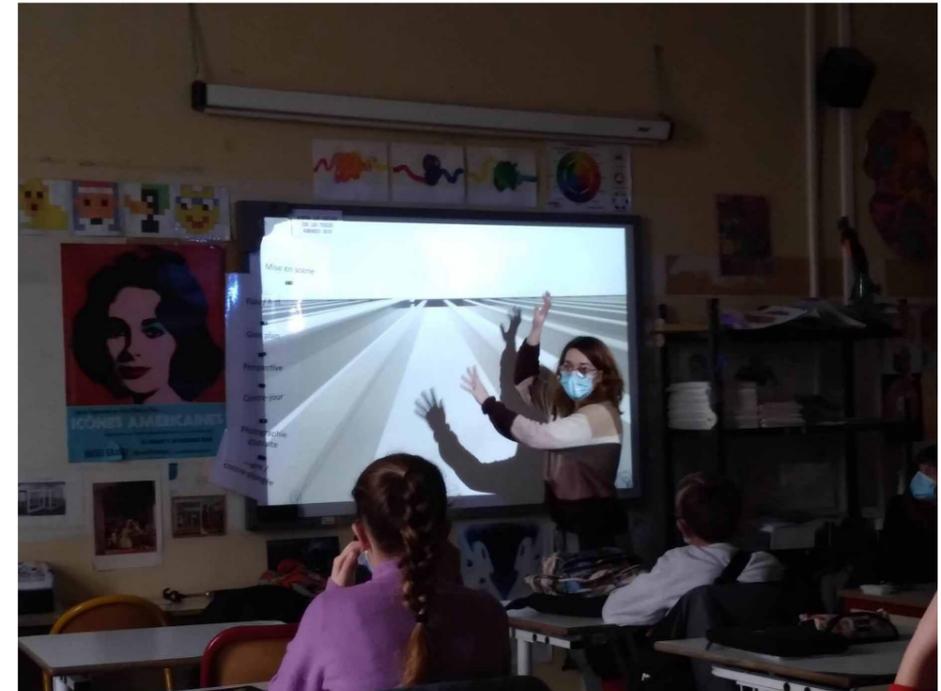
**Participant·e·s** : 315 participant·e·s environ dont 4 classes de 6ème, 4 classes de 5ème, 2 classes de 4ème et 2 classes ULIS

**Nombre d'ateliers** : 48 (12 x 4 séances de 2h)

**Partenaires opérationnels** : collège La Nativité (La Beauvalle) à Aix en Provence, collège Château Forbin à Marseille, collège Gyptis à Marseille, collège Henri Wallon à Marseille, collège Albert Camus à Miramas et collège Maximilien Robespierre à Port Saint Louis du Rhône

**Production** : une série de créations photographiques par classe

**Restitution** : une exposition au CDI du collège La Nativité à la Beauvalle avec les productions de 3 classes de 5e.



Vos papiers, apprenez à les jeter

## LES PETITS MIRACLES

Intervenant·e·s : Pauliina Salminen, Sibylle Duboc, Fannie Chanavat et Lei Brugère

Sur invitation des Francas dans le cadre du festival *C'est mon patrimoine*, nos intervenant·e·s ont mené des ateliers pour des enfants et des jeunes au Musée Ziem à Martigues. Les participant·e·s ont découvert le musée et particulièrement sa collection d'ex-votos. Pendant une semaine, un groupe de jeunes du centre social Notre Dame des Marins a mené une réflexion à partir des ex-votos sur la notion du miracle et sa présence dans la vie quotidienne. Ils ont traité ce sujet en réalisant des interviews vidéo complétées par des illustrations dessinées mais aussi des effets photographiques comme le light painting. Un court-métrage, *Les Petits Miracles*, à été réalisé à partir de ces éléments, combinant interviews et séquences animées.

Pendant la deuxième semaine, nos intervenant·e·s ont animé des ateliers où les enfants des centres sociaux de Martigues ont pu expérimenter le laboratoire photographique : ils ont préparé leurs propres révélateurs photographiques écologiques (éco-soupe). Puis, à partir d'images de la collection d'ex-votos du musée, ils ont réalisé des photogrammes uniques. Des interviews des enfants sur le thème du miracle ont également été filmées.

Une restitution commune a été organisée au musée avec la présentation des créations de tous les ateliers, en présence des participant·e·s, leurs parents et les partenaires du projet.

Porteur du projet : Francas 13 (co-financement : DRAC PACA)

Participant·e·s : 10 adolescent·e·s, 74 enfants

Nombre d'ateliers : 8

Partenaire opérationnel : Musée Ziem

Partenaire financier : DRAC PACA

Production : un court métrage - durée : 6', une exposition des photogrammes réalisés en chambre noire, une vidéo comprenant des interviews-vidéos sur le thème du miracle - durée : 3'40

Diffusion : restitution au Musée Ziem avec les participant·e·s, les parents et les partenaires.



## UNE MALLETTE PÉDAGOGIQUE POUR LE MUCEM

**Conception et réalisation** : Sibylle Duboc, Mélanie Métier, Juliette Paulet, Pauliina Salminen et Lucy Vigoureux

**Intervenantes** : Sibylle Duboc, Mélanie Métier

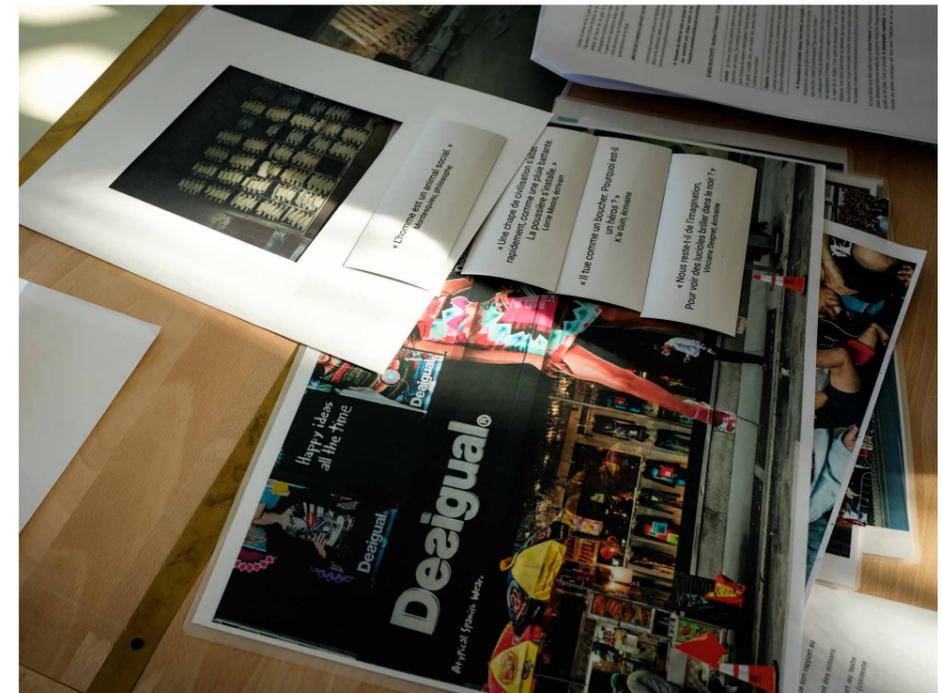
Sur invitation du Mucem, nous avons conçu et réalisé le support pédagogique pour l'exposition de photographie *Civilization - quelle époque !* Cette exposition internationale « présente le travail de cent dix photographes originaires des cinq continents. Rassemblant jeunes talents comme artistes renommés, cette exposition présente des tirages originaux de Massimo Vitali, Pieter Hugo, Lauren Greenfield, Wang Qingsong, Raphaël Dallaporta, Valérie Belin, Thomas Struth, Candida Höfer... Ensemble, ils dessinent un portrait pluriel de notre temps. *Civilization - Quelle époque !* s'intéresse à la civilisation telle qu'elle est au XXI<sup>e</sup> siècle, d'un bout à l'autre de la planète, avec un intérêt particulier pour ce qui nous rassemble, pour ce qui est partagé collectivement, dans un monde où bien souvent dominant les valeurs de l'individualisme. Elle prend un relief tout particulier de reflet du monde avant la pandémie du Covid-19. » Image Clé a conçu et rédigé pour les guides les scénarios de visite pour des établissements scolaires hors les murs, ou au sein de l'exposition au Mucem ainsi que l'ensemble des outils pédagogiques associés. Elle a notamment réalisé des mallettes pédagogiques comprenant des cadres en forme de polaroids géants, permettant de recadrer les photographies exposées. Ces mallettes ont été utilisées lors de visites avec des publics scolaires de la primaire au lycée. Afin de permettre une transmission et un ajustement du kit proposé, nos intervenantes Sibylle Duboc et Mélanie Métier ont formé les médiateurs du Mucem à l'utilisation des scénarios de visite et des outils.

**Porteur du projet & partenaire** : Mucem

**Participant·e·s** : 8 médiateurs et guides professionnels formés

**Nombre d'ateliers** : un atelier de formation

**Production** : 3 kits pédagogiques sous forme de mallette comprenant à chaque fois les 2 scénarios de visite, une sélection de photographies imprimées et plastifiées et 5 cadres format polaroid géant.



## EAC AUTOUR DE L'EXPOSITION CIVILIZATION - QUELLE ÉPOQUE !

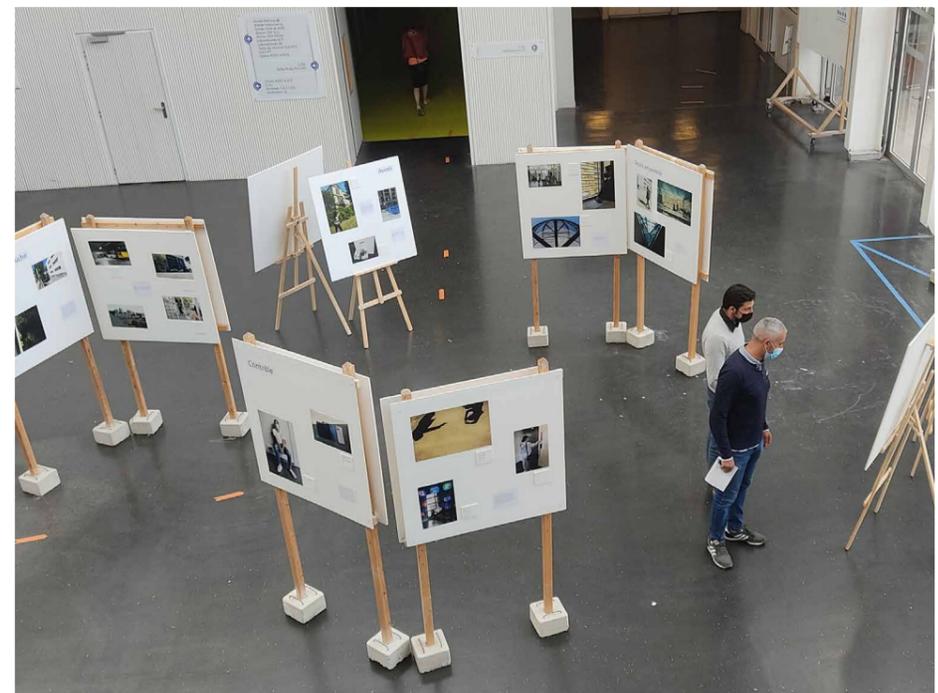
Intervenantes : Sibylle Duboc, Fannie Chanavat, Mélanie Métier et Juliette Paulet

Après l'élaboration de la mallette pédagogique pour l'exposition *Civilization, quelle époque !* nous avons été invitées par le Mucem à concevoir une action d'éducation artistique et culturelle en lien avec l'exposition. Deux classes du lycée Diderot ont suivi des ateliers combinant médiation culturelle, pratique photographique et scénographie d'exposition.

Après une découverte des photographies présentes dans l'exposition, les élèves ont été invités à recréer les différentes sections présentes dans l'exposition selon leur propre interprétation des images. Puis, après des jeux photographiques de prise de vue, ils ont réalisé une photographie en groupe qui exprimait le mieux la section qu'on leur avait attribuée. Enfin, ils ont produit une photographie libre, avec comme thème le sous-titre de l'exposition «Quelle époque !».

Leurs photographies ont été exposées dans le hall central du lycée. La scénographie, l'accrochage et le contenu des cartels ont été écrits et réalisés par les élèves. L'exposition mise en place en juin 2021 est restée exposée jusqu'au début du mois d'octobre 2021.

Porteur du projet : Mucem  
Participant·e·s : environ 50 élèves de seconde du lycée Diderot  
Nombre d'ateliers : 4 (2 séances par classe)  
Partenaire opérationnel : lycée Diderot- Marseille  
Production : 2 séries photographiques  
Restitution & diffusion : 1 exposition au sein du lycée





## 4. CRÉATION ET PROGRAMMATION ARTISTIQUE

Depuis 2016, l'association Image Clé porte un projet de programmation et de collaboration artistique nommé DEUX bis. Ce collectif réunit des artistes de l'association mais également des artistes extérieur·e·s. Il permet la mise en place de projets d'expositions personnelles et collectives. C'est le cas de *Déplacer l'Horizon* qui rassemble des artistes d'Helsinki en Finlande, de Rabat au Maroc et de Marseille en France. Basé sur des correspondances épistolaires par mail et des jeux virtuels d'échanges d'images, le projet a abouti à une exposition au Centre Photographique de Marseille dans le cadre de la biennale européenne Manifesta.

En parallèle, le collectif mène une programmation annuelle d'expositions personnelles dans la Vitrine d'Art Cade Galerie des Grands Bains Douches, qui accueille par ailleurs les bureaux de notre association. Malgré des retards et reports suite à des travaux de rénovation, les expositions ont pu reprendre au mois de juin avec le travail photographique de Valérie Horwitz.

Enfin, Image Clé a été mandatée par la DRAC PACA pour organiser la résidence de dix artistes visuel·le·s dans le cadre du programme national *Rouvrir le monde*. Mélangeant ateliers pédagogiques et création artistique, ces résidences ont permis aux artistes d'initier de nouveaux projets auprès de centres sociaux, de maisons de retraites, de centres de vacances et de foyers d'accueil. Forts de belles rencontres humaines, certains de ces projets sont aujourd'hui en cours de prolongation puisqu'en effet plusieurs lieux ont souhaité continuer à travailler avec les artistes qu'ils ont accueilli le temps de cette résidence. L'édition d'un catalogue retraçant ces diverses aventures artistiques est en cours d'élaboration.

## DÉPLACER L'HORIZON

*Déplacer l'horizon* est un projet collaboratif et pluriannuel qui relie trois villes, Helsinki, Marseille et Rabat, neuf artistes et plusieurs structures. Les artistes travaillant autour de la photographie et la vidéo questionnent le lien entre image fixe et animée ainsi que des sujets autour de l'identité, du passage et du paysage en proposant chacun-e leur vision sur le même sujet : Déplacer l'horizon. Après plusieurs événements et rencontres organisés dans trois pays en 2019-2020, une exposition finale a été programmée au Centre Photographique Marseille dans le cadre de la manifestation MANIFESTA 13, Programme Les Parallèles du Sud. Suite aux changements de la situation sanitaire l'exposition a été reportée 2 fois et les déplacements internationaux des artistes n'ont pas été possibles. Nous avons dû réinventer les façons de fonctionner, via différents outils alternatifs en ligne. Les artistes ont contribué à une plateforme d'échange et ont communiqué entre eux par visioconférence. Une création façon cadavre exquis a été réalisée dans une chaîne de courriels autour de la thématique du projet. Dans ce cadre, chaque artiste répondait au mail précédent par une image et/ou un texte. Par la suite, une publication rendant compte de la collaboration a été éditée et largement diffusée. L'exposition, composée des œuvres photographiques et vidéos ainsi que des installations, a pu être réalisée en février 2021. Le public, notamment issu du milieu professionnel, s'est largement mobilisé pour visiter l'exposition. Trois œuvres de l'exposition ont également été acquises par le Fond Communal d'Art Contemporain de la Ville de Marseille.

### Les artistes participant e-s :

à Marseille - France : Driss Aroussi, Fleur Descaillot, Pauliina Salminen  
à Rabat - Maroc : Mohammed Laouli, Nassim Arzarzar, Fatimazohra Serri  
à Helsinki - Finlande : Marko Palosaari, Marjo Levlin, Sari Palosaari

### Les structures partenaires :

DEUX Bis (collab. galerie Art-Cade), Zoème, Dos Mares - Marseille, France  
Le Cube (galerie indépendante), Institut Français - Rabat, Maroc  
MUU (association/galerie), Institut Français - Helsinki, Finlande

### Les partenaires financiers :

Institut Français - Convention avec la Ville de Marseille, Institut Français d'Helsinki,  
Région Paca : Parallèles du sud/Manifesta et Carte Blanche aux artistes

### Liens :

site web de présentation : <https://deplacerlhorizon.wordpress.com>  
<https://www.centrepotomarseille.fr/deplacer-l-horizon>  
<https://www.facebook.com/movingthehorizon>



## ROUVRIR LE MONDE

**Artistes** : Hélène Bellenger, Patricia Boucharlat, Rachele Cassetta, Sibylle Duboc, Andrés Jaschek, Beatrice Leitonaite, Marie-Jo Long, Mélanie Métier, Juliette Paulet, Pauliina Salminen et Lucy Vigoureux

L'association Image Clé réunit onze artistes autour du projet *Rouvrir le monde*. Entre photographie, vidéo, dessin, architecture, création sonore et expérimentations plastiques, les artistes investissent le projet de transmission et de création autour des thématiques qui les habitent. De nombreux projets interrogent la relation des êtres humains à leur environnement, parfois en approchant les végétaux, le paysage, parfois en questionnant les histoires, mais aussi en explorant l'imaginaire des participant·e·s.

Une diversité de projets est menée avec plusieurs types de structures sociales dont des centres sociaux (deux en quartier prioritaire de la ville), une maison de retraite, un centre d'hébergement pour femmes, et également des structures proposées par la DRAC en dehors de la ville de Marseille. Sept de ces résidences se sont déroulées avant la fin du mois d'août, trois autres le seront pour l'automne 2021. La réunion de ces 10 expressions artistiques sera révélée dans un catalogue collectif à la fin des résidences.

**Porteur de projet & partenaire financier** : DRAC PACA

**Participant·e·s** : environ 82 enfants, 34 adolescent·e·s et 7 adultes en situation handicap

**Nombre d'ateliers** : environ 42 (6 ateliers environ pour chacune des 7 résidences réalisées - 2 résidences seront réalisées l'année prochaine)

**Partenaires opérationnels** : Centre Social Frais Vallon, Village de vacances VTF «Domaine du Grand Luberon», Centre Social Saint Gabriel, centre social du Roy d'Espagne, Centre Social du Grand Canet, Relais Nature Saint Joseph, Centre de vacances Cap Verb, Centre Hospitalier d'Aiguilles-Queyras

**Restitution & diffusion** : 9 restitutions (expositions, diffusions) au sein des structures accueillantes, édition d'un catalogue autour des 10 résidences réalisées, et diffusion au sein d'un réseau social et artistique



## PROGRAMMATION DE LA VITRINE D'ARTCADE

Depuis 2018, une programmation menée par le collectif DEUX Bis dont Image Clé est membre, s'oriente vers la rue, à travers des installations dans la Vitrine de la Galerie Art-Cade.

La fermeture des lieux d'exposition a fait surgir des questionnements sur la diffusion et l'accès à l'art. Dans ce contexte, la programmation à La Vitrine, visible directement depuis l'extérieur, prend tout son sens. Après de longs travaux et l'acquisition d'un nouvel équipement, la Vitrine permet aujourd'hui une diffusion des œuvres, jour et nuit, et peut s'étendre vers la rue, devenue piétonne.

L'artiste Valérie Horwitz fut la première à inaugurer cet espace désormais rénové et équipé.

### **Valérie Horwitz, *Peines mineures*, installation photographique, 2021 :**

Née en 1972, Valérie Horwitz vit et travaille à Marseille. Ses recherches artistiques s'appuient ou s'élaborent lors d'ateliers de pratiques artistiques. Les rencontres et les échanges avec les participant-e-s des ateliers viennent nourrir sa réflexion et sa création, ils sont des expériences individuelles où la fragilité de chacun-e est préservée et peut s'exposer plus ou moins indirectement à travers les propositions artistiques.

La série *Peines mineures* exposée à la Vitrine d'Art-Cade fut réalisée en centre de détention pour femmes. Au cours d'ateliers que l'artiste a menés avec des détenues, des photographies ont permis d'enregistrer des danses, des gestes et des mouvements, symboles de la quête d'un ailleurs et de liberté.

Porteur de projet : Collectif DEUX Bis

Partenaires opérationnels : Galerie Art-Cade

Partenaires financiers : DAC Ville de Marseille

Production : une exposition

Restitution & diffusion : un vernissage et un finissage avec lecture publique





## 5. DÉVELOPPEMENT & PARTENARIATS

Cette année de crise sanitaire nous a plongés dans une situation unique, où nos lieux de rencontres et de cultures fermaient et rouvraient de manière imprévisible. Paradoxalement, il semble que cette situation, plutôt que de nous séparer chacun-e dans nos structures respectives, a produit un effet inverse : elle a déployé l'envie intense de nous rencontrer à tout prix, d'échanger nos savoirs, d'élargir nos territoires, nos horizons. En effet, se retrouver entre professionnel-le-s de l'art et de la médiation est devenu un véritable enjeu, presque un défi, que nous nous devons de relever, afin de ne pas rester isolé-e-s dans nos pratiques et dans nos expériences individuelles.

Ainsi, notre équipe a été particulièrement active dans les rendez-vous interprofessionnels du territoire de la Région Sud. Évidemment, bon nombre de ces rencontres ont été réalisées en ligne, produisant des formats plus courts mais aussi plus réguliers et dont la mise en place logistique était plus souple et moins contraignante. Nous avons donc été tantôt public, tantôt organisatrices, facilitatrices ou encore intervenantes, invitées à partager nos savoirs et nos idées. En dehors des périodes de confinement, nous avons également pu nous rendre aux rencontres régionales d'éducation à l'image, telles que celles organisées par Passeurs d'Images en juillet afin de recenser les envies et problématiques territoriales des associations.

Plus que jamais, l'appui d'un réseau professionnel solide sur lequel nous pouvons compter devient nécessaire à notre épanouissement associatif. Cette effervescence d'initiatives se développe autant à travers notre tissu local, que sur le territoire régional. L'amplification des situations de crise poussant à l'isolement a fait naître en nous une envie collective de construire ensemble une vie associative foisonnante, riche en propositions artistiques et en rencontres humaines.

## Des partenariats consolidés et développés

Cette saison renouvelle et pérennise divers partenariats :

- dans le champ artistique et culturel : le Centre Photographique Marseille, la Galerie Art-cade, le Festival La Photographie Marseille, Dos Mares, le cinéma l'Alhambra, le cinéma Le Gyptis, le Pôle Régional d'Éducation Artistique et de Formation au Cinéma et à l'Audiovisuel, le musée Ziem.
- dans le champ social : le Centre Social Saint Gabriel, le Centre Social du Grand Canet, le Centre Socioculturel du Roy d'Espagne, le Secours Populaire, Les Francas 13, la Ferme pédagogique de la Tour des Pins, les Pôles Infos Seniors Marseille Centre et Marseille Nord
- dans le champ scolaire : inscription au guide des actions éducatives du Département 13 avec 4 actions prioritaires

L'association a été amenée à travailler avec de nouvelles structures :

- dans le champ artistique et culturel : Le Mucem, le Réseau MED, la FRAAP.
- dans le champ social : EPHAD le Lacydon
- dans le champ scolaire : 18 collèges du département à Aix-en-Provence, Marignane, Marseille, Miramas, Saint Rémy de Provence et Salon de Provence, ainsi que le lycée Diderot à Marseille

L'association est adhérente d'Images en Bibliothèques. Elle est aussi agréée *Jeunesse et Éducation Populaire* par la DRJSCS.

## Rayonnement des œuvres produites par l'association

Malgré la situation sanitaire limitant la diffusion d'œuvres, des réalisations ont pu être diffusées dans des festivals et projections auprès d'un public large.

- Diffusion du court-métrage *Notre carnaval* dans la 1ère édition du Festival *Court-métrages* le 23 juin 2021 au cinéma l'Alhambra à Marseille
- Diffusion du court-métrage *10paraître pour grandir* dans le festival *Toute la lumière sur les SEGPA* le 15 juin 2021 au cinéma l'Alhambra à Marseille
- Diffusion du court-métrage *Les Petits poucets* en 1ère partie de la séance **en plein-air** de la programmation Cinétilt le 23 juillet 2021 à la Friche de la Belle de Mai à Marseille

## Des rencontres professionnelles

### - Rencontre avec des associations locales autour des actions éducatives

Organisée par la Ligue de l'Enseignement - Fédération des Bouches-du-Rhône, à laquelle notre association est affiliée, cette rencontre a permis aux différentes structures de partager leurs problématiques et d'échanger sur leurs pratiques.

### - Concertation PACA des Passeurs d'images

Organisée par les Passeurs d'images au théâtre de la Licorne à Cannes, cette concertation a permis un dialogue entre les acteurs concernés par les dispositifs nationaux en temps scolaire et hors temps scolaire.

### - Interventions dans les rencontres en ligne du Réseau Med - Réseau des médiateurs culturels de la région Sud

Pauliina Salminen a été invitée en tant qu'intervenante à présenter ses dispositifs d'éducation à l'image lors de la rencontre "Médiation et Cinéma", tandis que Sibylle Duboc a organisé la rencontre sur les dispositifs mis en place par les structures du territoire durant le confinement. Ces interventions permettaient d'échanger entre professionnels du territoire national.

### - Rencontre du Pôle régional d'éducation aux images PACA

Le Cinéma l'Alhambra, pôle régional d'éducation aux images de la région PACA, a invité Mélanie Métier et Pauliina Salminen à présenter un atelier de découverte sensorielle de l'image cinématographique à destination d'enfants de la petite section de maternelle.

### - FRAAP - rencontres inter-professionnelles en ligne

La Fédération des réseaux et associations d'artistes plasticiens a proposé à des membres du réseau et à des acteurs de terrain de parler ensemble des conditions compliquées dans lesquelles se sont développées les projets d'éducation artistique et culturelle durant la crise sanitaire. Sibylle Duboc a participé à plusieurs rendez-vous en ligne.

### - La 23ème édition des Rencontres du cinéma sud-américain à Marseille : « Ressentir, repenser le monde »

Nous avons démarré un partenariat avec l'ASPAS, organisateur du festival *Rencontres du cinéma Sud-Américain de Marseille*. Andrés Jaschek a mené une formation de deux jours sur le cinéma sud-américain pour les médiathécaires du réseau de la Bibliothèque Départementale des Bouches-du-Rhône.

## 6. REVUE DE PRESSE

### SENIORS

# Numérique et photo pour créer du lien



Avec les intervenantes, les seniors ont réalisé des pancartes retraçant l'histoire des lieux chers à leur cœur. / PHOTO N.G.

"Les seniors sur la carte", projet porté par l'association Image clé, a permis la rencontre entre une dizaine de résidents de l'Ehpad Le Lacydon (1<sup>er</sup>) et des adhérents du Pôle infos seniors Marseille centre.

Accompagnés par des artistes, les seniors ont pris part à des ateliers numériques et photographiques, en vue de créer une carte interactive de toute l'agglomération de la cité phocéenne pour l'automne. "La base du projet était d'aller explorer des quartiers et de raconter des histoires autour de ces lieux", explique Mélanie Métier, chargée de coordination chez Image clé. "Le but était de réunir des seniors dépendants et des seniors autonomes, les uns en maison de retraite, et les autres, à domicile, complète Samantha Mendy, responsable de coordination du Pôle infos seniors centre. Ce que j'ai vraiment trouvé touchant, c'est qu'il y a eu comme un passage de relais,

comme si les jeunes retraités allaient chercher les bouteilles lancées à la mer par les résidents", poursuit-elle. De fait, ils se sont déplacés dans des endroits pour prendre des photos ainsi que pour enregistrer des sons, afin de les rapporter à l'Ehpad.

Deux objectifs en somme : le premier constituait à les éveiller au numérique en apprenant à manier différents outils. Le second était la création de liens sociaux, puisque les résidents, souvent isolés et plus âgés, n'ont pas l'habitude de recevoir beaucoup de visites et ne sont plus forcément en capacité de se déplacer. "Quand ils ont vu les images, ils étaient comme télétransportés, ça leur a rappelé beaucoup de souvenirs", déclare Juliette Paullet, intervenante pour l'association. Chaque point sur la future carte sera lié à un portrait sonore qui délivrera un parcours, des souvenirs, une histoire de vie.

N.G.

La Provence - journal local - article sur le projet *Les seniors sur la carte* - 8 juillet 2021

ADMIRER EXPOSITION

## DÉPLACER L'HORIZON, un projet collaboratif au Centre Photographique Marseille

By Emilie Avizou - 18 février 2021 - 962 - 0

Share on Facebook Tweet on Twitter G+ P

Trois villes, neuf artistes. L'exposition donne à voir le fruit d'une réflexion de deux ans entre neuf plasticiens, photographes et vidéastes autour d'une thématique commune : déplacer l'horizon. Depuis Rabat, Helsinki ou Marseille, ceux-ci nous livrent leur interprétation personnelle entre images fixes et animées. A voir jusqu'au 28 février au Centre Photographique Marseille.

Inscrite dans la programmation des Parallèles du Sud de la Biennale Manifesta13, DÉPLACER L'HORIZON résonne avec le thème directeur de cette édition : Traits d'union.

### Cadavre exquis

Les neuf artistes ont pu échanger pendant deux ans et nourrir mutuellement leur travail à travers une correspondance virtuelle. Sous la forme d'un cadavre exquis surréaliste, ce

Untitled - journal en ligne - article sur l'exposition *Déplacer l'horizon* 18 février 2021



LA PHOTOGRAPHIE À 360° À MARSEILLE

ACTUS AGENDA CHERCHER UN LIEU PHOTOGRAPHES PHOTORAMA MARSEILLE

EXPOSITION

## DEUX bis Déplacer l'horizon

21 mars 2021



MARSEILLE PHOTO



LIEUX PHOTO SUR MARI

Photorama - journal en ligne spécialisé sur la photographie - article sur le projet *Déplacer l'horizon* 21 mars 2021



Association Image Clé -----  
35 rue de la bibliothèque - 13001 Marseille - 0663890999  
contact.imagecle@gmail.com ----- imagecle.info

